

Please read the safety instructions before use.

## 1. GENERAL DESCRIPTION

- Placas
- LED display: 4 temperature positions + temperature locking
- C-/+ button to reduce/increase temperature
- ON/OFF switch
- Straightener function
- Rotating power cord outlet
- Power supply cord
- Lock System (to lock and unlock the tongs)

## 2. SAFETY INSTRUCTIONS

- For your safety, this appliance complies with the applicable standards and regulations (Low Voltage Directive, Electromagnetic Compatibility, Environmental, ...).
- All accessories/attachments become very hot during use. Avoid contact with the skin. Make sure that the supply cord never comes into contact with the hot parts of the appliance.
- Verify the voltage of your electricity supply matches the voltage of your appliance. Any error when connecting the appliance can cause irreparable harm, not covered by the guarantee.
- For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask for installer for advice.
- The installation of the appliance and its use must however comply with the standards in force in your country.
- WARNING:** do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

- Stop using your appliance and contact an Authorized Service Centre if:
  - your appliance has fallen.
  - it does not work correctly.
  - the appliance makes unplugged:
  - before cleaning and maintenance procedures.
  - if it is not working correctly.
  - as soon as you have finished using it.
  - if you leave the room, even momentarily.
  - Do not immerse or get under running water, even for cleaning purposes.
  - Do not hold with the cord's snagged.
  - Do not immerse or put under running water, even for cleaning purposes.
  - Do not hold with the cord's snagged.
  - Do not immerse or put under running water, even for cleaning purposes.
  - Do not use while pulling on the cord, rather pull out by the plug.
  - Do not use with an electrical extension lead.
  - Do not use with abrasive or corrosive products.
  - Do not use at temperatures below 0°C and above 35°C.

- Guarantee
  - This product has been designed for domestic use only. Any commercial use, inappropriate use or failure to comply with the instructions, the manufacturer accepts no responsibility and the warranty will not apply.

## 3. BRINGING INTO SERVICE

- Lock System (Fig. 1): To open the clamps, pull the Lock System back.
- To close the clamps, close the clamps and push the "Lock System" to the front.
- Plug in the appliance.
- Turn the ON/OFF switch to position I (D).
- Your appliance will heat up very quickly (ready to use in less than 30 seconds) and the temperature will remain stable throughout use (Fig. 2).
- Select the ideal temperature for your hair (ready to use in less than 30 sec): press the button to increase the temperature or the + button to increase it. The temperature indicator flashes the selected temperature is reached.
- After use: Place ON/OFF (D) switch in the position II (D), close the clamps, use the "Lock System", unplug the appliance and leave it to cool down completely before putting it away.

- Note: To avoid any handling error (inadvertently pressing the +/- buttons during use) this appliance is equipped with a locking function.
  - You wish to change your temperature setting during use, press the +/- or button for 2 seconds. Your setting is being locked, a padlock appears on the screen. If you wish to change your appliance's temperature, you need to unlock it by again pressing the +/- or button for 2 seconds. Your setting is being unlocked, the padlock disappears from the screen.
  - You can change the temperature by pressing the buttons +/-.

- 4. USE
  - How should you straighten your hair?
  - Hair must be **untangled, clean and dry**.
  - Do not use the appliance on synthetic hair (wigs, extensions, etc.).
  - Form a small lock of two centimetres in width, comb it and place it between the plates. Hold the hair firmly between the plates and slide the appliance slowly from the roots to the tip of the hair.
  - The ceramic coating on the plates protects your hair against overheating by uniformly spreading the heat.
  - Wait for the smoothed hair to cool down before styling.

- HAIRDRESSER'S TIPS
  - Always start by smoothing the locks underneath. Work from the back of the head, first.
  - Before going onto the side of the head and finish with the front.
  - To avoid streaks along the lengths, work using a smooth and uninterrupted movement.

- 5. MAINTENANCE
  - CAUTION! Always unplug your appliance and allow it to cool before cleaning it.
  - To clean the appliance, unplug it and then wipe with a damp cloth and dry with a dry cloth.
  - To avoid straining the eyes, work at arm's length.

- 6. TROUBLESHOOTING
  - You're not happy with the results you're getting from your straightener:
  - Press the straightener plates more firmly against your hair section.
  - Slide your straightener more slowly.
  - Increase the temperature using the "+" button.
  - It's impossible to change the temperature:
  - Check that the temperature level isn't locked.
  - The LED flashes with no indication.
  - There is a fault in the appliance. Please take it to an officially approved service centre.

- The plate isn't stable:
- This is quite normal, the straightener is fitted with a mobile plate to get better results from your straightener.

- 7. ENVIRONMENT PROTECTION FIRST!
  - Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
  - Leave it at a local civic waste collection point.

- These instructions are also available on our website [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)

## 1. DESCRIPTION GENERALE

- Plaque
- Affichage LED: 4 positions de température + verrouillage de la température
- C-/ + bouton pour diminuer/augmenter la température
- Interrupteur marche/arrêt
- Fonction rectifieur
- Sortie de cordon rotatif
- Cordon d'alimentation
- Système Verrouillage et déverrouillage des pinces

## 2. CONSEILS DE SECURITE

- Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Base Tension, Compatibilité Electromagnétique, Environnement, ...).
- Tous les accessoires/déclencheurs deviennent très chauds pendant l'utilisation. Evitez le contact avec la peau. Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne soit jamais en contact avec les parties chaudes de l'appareil.
- Vérifiez la tension de votre installation électrique correspond à celle de votre appareil. Toute erreur de branchement peut causer des dommages irréversibles non couverts par la garantie.
- Pour une protection supplémentaire, l'installation d'un dispositif à courant résiduel (RCD) ayant un courant de fonctionnement résiduel nominal n'excédant pas 30 mA est conseillée dans le circuit électrique alimentant la salle de bain. Demandez conseil à l'installateur.
- L'installation de l'appareil et son utilisation doit toutefois être conforme aux normes en vigueur dans votre pays.
- ATTENTION:** ne pas utiliser cet appareil près des baignoires, douches, lavabos ou autres récipients contenant de l'eau.
- Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bain, débranchez-le après usage, car la proximité de l'eau représente un danger, même lorsque l'appareil est éteint.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dotées de capacités physiques, sensorielles ou mentales soit réduites, ou des personnes âgées ou de connaissances, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu un encadrement ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent ni nettoyer l'appareil ni s'occuper de son entretien sans surveillance. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- N'utilisez pas votre appareil et contactez un Centre Service Agré si :
  - votre appareil est tombé, s'il ne fonctionne pas normalement.
  - L'appareil doit être débranché avant le nettoyage et l'entretien, en cas d'anomalie de fonctionnement, dès que vous avez terminé l'utilisation.
  - Ne pas utiliser, ni charger, ni remettre en marche.
  - Ne pas immerger ni passer sous l'eau, même pour le nettoyage.
  - N'utiliser pas avec des produits abrasifs ou corrosifs.
  - Ne pas utiliser à des températures inférieures à 0°C et supérieures à 35°C.

- Garantie
  - Ce produit a été conçu pour une utilisation domestique uniquement. Toute utilisation commerciale, utilisation abusive ou non conforme aux instructions, le fabricant ne peut être tenu responsable et la garantie sera annulée.

## 3. MISE EN SERVICE

- Lock System (Fig. 1): To open the clamps, pull the Lock System back.
- To close the clamps, close the clamps and push the "Lock System" to the front.
- Plug in the appliance.
- Turn the ON/OFF switch to position I (D).
- Your appliance will heat up very quickly (ready to use in less than 30 seconds) and the temperature will remain stable throughout use (Fig. 2).
- Select the ideal temperature for your hair (ready to use in less than 30 sec): press the button to increase the temperature or the + button to increase it. The temperature indicator flashes the selected temperature is reached.
- After use: Place ON/OFF (D) switch in the position II (D), close the clamps, use the "Lock System", unplug the appliance and leave it to cool down completely before putting it away.

- Note: To avoid any handling error (inadvertently pressing the +/- buttons during use) this appliance is equipped with a locking function.
  - You wish to change your temperature setting during use, press the +/- or button for 2 seconds. Your setting is being locked, a padlock appears on the screen. If you wish to change your appliance's temperature, you need to unlock it by again pressing the +/- or button for 2 seconds. Your setting is being unlocked, the padlock disappears from the screen.
  - You can change the temperature by pressing the buttons +/-.

- 4. USE
  - How should you straighten your hair?
  - Hair must be **untangled, clean and dry**.
  - Do not use the appliance on synthetic hair (wigs, extensions, etc.).
  - Form a small lock of two centimetres in width, comb it and place it between the plates. Hold the hair firmly between the plates and slide the appliance slowly from the roots to the tip of the hair.
  - The ceramic coating on the plates protects your hair against overheating by uniformly spreading the heat.
  - Wait for the smoothed hair to cool down before styling.

- HAIRDRESSER'S TIPS
  - Always start by smoothing the locks underneath. Work from the back of the head, first.
  - Before going onto the side of the head and finish with the front.
  - To avoid streaks along the lengths, work using a smooth and uninterrupted movement.

- 5. MAINTENANCE
  - CAUTION! Always unplug your appliance and allow it to cool before cleaning it.
  - To clean the appliance, unplug it and then wipe with a damp cloth and dry with a dry cloth.
  - To avoid straining the eyes, work at arm's length.

- 6. TROUBLESHOOTING
  - You're not happy with the results you're getting from your straightener:
  - Press the straightener plates more firmly against your hair section.
  - Slide your straightener more slowly.
  - Increase the temperature using the "+" button.
  - It's impossible to change the temperature:
  - Check that the temperature level isn't locked.
  - The LED flashes with no indication.
  - There is a fault in the appliance. Please take it to an officially approved service centre.

- The plate isn't stable:
- This is quite normal, the straightener is fitted with a mobile plate to get better results from your straightener.

- 7. ENVIRONMENT PROTECTION FIRST!
  - Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
  - Leave it at a local civic waste collection point.

- These instructions are also available on our website [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)

## 1. ALGENE BESCHREIBUNG

- Zangen
- LED-Display: 4 Temperaturstufen + Feststufenfunktion für die Temperatur
- C-/ + Tasten zum Verringern/Erhöhen der Temperatur
- Ein-/Aus-Schalttaste
- Beschichtung
- F Drahtverriegelung
- Drehbarer Kabelausgang
- Verriegelung und Entriegelung der Glättisen

## 2. SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig vor der ersten Inbetriebnahme Ihres Gerätes durch. Eine unsachgemäße Verwendung erhöht den Hersteller von jeglicher Haftung. Um Ihre Sicherheit zu gewährleisten, verwenden dieses Gerät nur gültigen Normen und Bestimmungen ( Niederspannungs-, Elektromagnetische Verträglichkeit, Umwelt, ... ).
- Die Zwickelbereiche dieses Gerätes werden während des Betriebs sehr heiß. Vermeiden Sie es, sie mit der Haut in Kontakt zu bringen. Versichern Sie sich, dass das Stromkabel nicht mit heißen Teilen des Geräts in Kontakt gerät.
- Überprüfen Sie, dass die Betriebsspannung Ihres Geräts mit der Spannung Ihrer Strominstallat-ion übereinstimmt. Ein höherer Fußspannung kann irreparable Schäden hervorrufen, die nicht von der Garantie abgedeckt sind.
- Zum zusätzlichen Schutz sollte das Gerät an den Stromkreis des Badezimmers mit einer Fehlerstrom Schutzrichtung für Wechselstrom mit 30mA Nennfehlerstrom angeschlossen werden. Lassen Sie sich von Ihrem Elektroinstallateur beraten.
- Die Installation des Geräts muss in den in Ihrem Land gültigen Normen entsprechen.
- ACHTUNG:** Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Gefäßen, die Wasser enthalten.
- Wird das Gerät im Badezimmer benutzt, ist nach dem Gebrauch der Netzstecker zu ziehen, da die Nähe von Wasser selbst bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahr darstellen.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen (betroffen Kindern) mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistigen Fähigkeiten benutzt werden. Das Gleiche gilt für Personen, die Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit demselben beschäftigen, außer wenn sie von einer für Ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden oder von dieser mit Gebrauch des Gerätes ein Vertrag gemacht wurden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen, deren körperliche oder geistige Unversehrtheit oder deren Wahrnehmungsfähigkeit eingeschränkt ist, oder Personen mit mangelnden Kenntnissen und Erfahrungen benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Risiken verstehen. Kindern sollte das Spielen mit dem Gerät untersagt werden. Kinder dürfen das Gerät ohne Aufsicht nicht reinigen oder warten.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf es, um jede Gefahr zu vermeiden, nur vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden.

- Garantie
  - Dieses Produkt wurde für den Einsatz in einem Wohnbereich ausgelegt. Jede kommerzielle Nutzung, missbräuchlicher Gebrauch oder Abweichung von den Gebrauchsanweisungen, führt zur Annullierung der Garantie.

## 3. INBETRIEBNAHME

- Lock System (Abb. 1): Ziehen Sie zum Öffnen der Zange das Verriegelungssystem nach hinten. Um die Zange zu verriegeln: schließen Sie die Zange und schieben Sie das „Lock System“ nach vorne.
- Schließen Sie das Gerät an die Steckdose an.
- Stecken Sie das Ein-/Aus-Schalter auf I (D).
- Die Temperatur Ihres Gerätes wird sich innerhalb von 30 Sekunden einstellen und bleibt während der gesamten Verwendung gleich. (Abb. 2)
- Wählen Sie die für Ihre Haare ideale Temperatur mit Hilfe der +/- Tasten (Abb. 3). Drücken Sie auf die + Taste, um die Temperatur zu verringern oder auf die - Taste, um sie zu erhöhen. Die Temperatur wird sich innerhalb von 2 Sekunden einstellen.
- Nach Benutzung : Zum Ausschalten des Gerätes stellen Sie den Ein-/Aus-Schalter auf 0. Schließen Sie die Zange, benutzen Sie dazu das „Lock System“, ziehen den Stecker und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen bevor Sie es verwenden (D).

- Hinweis: Zur Vermeidung von Bedienungsfehlern (unbeabsichtigtes Drücken der +/- Tasten während der Verwendung) besitzt dieses Gerät eine Sperreffunktion.
  - Wenn Sie Ihre Temperatur während der Verwendung sperren möchten, drücken Sie zwei Sekunden lang die Taste + oder die Taste - einer Einstellung wird gespeichert, ein padlock erscheint auf dem Digital-Display.
  - Wenn Sie Ihre Temperatur Ihres Gerätes ändern möchten, müssen Sie die Sperre wieder freigeben. Halten Sie zwei Sekunden auf die Taste + oder die Taste - einer Einstellung wird gespeichert. die Vorhängeschloss-ansicht auf dem Digital-Display.
  - Durch Drücken der Tasten +/- können Sie die Temperatur verändern.

## 4. VERWENDUNG

- Die Haare müssen ausgekämmt, sauber und trocken sein.
- Das Gerät darf nicht an synthetischen Haaren (Perücken, Haarwägen, usw.) verwendet werden.
- Bilden Sie eine wenige Zentimeter breite Strähne, kämмен Sie diese durch und legen Sie diese zwischen die Platten. Klemmen Sie die Haare zwischen die Platten und lassen Sie das Gerät langsam vom Haaransatz bis zu den Haarspitzen gleiten.
- Die Keramikbeschichtung der Platten schützt Ihr Haar gegen zu hohe Temperaturen, da die Hitze gleichmäßig verteilt wird.
- Warten Sie mit dem Kämmen, bis die geglätteten Haare abgekühlt sind.

## TIPS VOOR FRISOR

- Beginnen Sie das Glätten immer in den unteren Strähnen; zuerst am Nacken, dann an den Seiten und zuletzt die vorderen Haare.
- Contra-é o cabelo a ser tratado, evite os cabelos molhados e use cabelos secos.

## 5. WARTUNG

- Reinigung des Geräts: Das Gerät ausstecken, mit einem feuchten Lappen säubern und mit einem trockenen Lappen abwischen.
- IM PROBLEMLÖSUNG**
- Das Glättgerät ist nicht gut genug:
  - Schließen Sie die Glättplatten für Ihre Haarsträhne fester.
  - Lassen Sie das Gerät länger am gleiten.
  - Falls glätten lappig und nicht gleichmäßig. -
- Die Temperatur lässt sich nicht ändern?
  - Überprüfen Sie, ob das Temperaturniveau verriegelt ist.
- Das Display blinkt, zeigt aber nichts an:
  - Das Gerät ist defekt. Bitte senden Sie es an ein autorisiertes Kundendienstzentrum zurück.
  - Die Platte ist nicht fest.
  - Das ist normal. Das Gerät besitzt eine bewegliche Platte für noch mehr Glättöffizienz.

## 7. TUN SIE ETWAS FÜR DEN UMWELTSCHUTZ!

- Ihr Gerät enthält zahlreiche wieder verwendbare oder recycelbare Materialien.
- Bringen Sie das Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde.

## Diese Sicherheitshinweise sind auch auf unserer Website [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com) verfügbar.

## 1. DESCRIZIONE GENERALE

- Zinghe
- Display LED: 4 posizioni di temperatura + bloccaggio della temperatura
- C-/ + Pulsante +/- per diminuire o aumentare la temperatura
- Interruptor On/Off
- Placcas alisadoras
- F. Salida de cable rotativo
- Cable de alimentación
- Lock System (bloqueo y desbloqueo de las pinzas)

## 2. VIGILANZA

- Per la sua sicurezza, questo apparecchio è conforme alle norme e normative applicabili (Direttive Base Tensione, Compatibilità Elettromagnetica, Medio ambiente, ...).
- «Gli accessori dell'apparato diventano molto caldi durante l'uso. Evitare il contatto con la pelle. Assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia mai a contatto con le parti calde dell'apparato o con i fili scoperti dell'energia elettrica.»
- «Verificare che la tensione del vostro impianto elettrico corrisponde con la tensione dell'apparato. Qualsiasi errore di collegamento all'alimentazione può causare danni irreversibili non coperti dalla garanzia.»
- Per una protezione ulteriore, si consiglia l'installazione nella rete del bagno di un dispositivo a corrente residua (RCD) con una corrente residua nominale non eccedente i 30 mA. Contattare un installatore per consigli e chiarimenti.
- L'installazione dell'apparechio e il suo utilizzo devono tuttavia essere conformi alle norme in vigore nel vostro paese.
- AVVERTIMENTO:** Non utilizzare l'apparecchio vicino a vasche da bagno, docce, lavabi o altri contenitori d'acqua.
- Dopo l'utilizzo in una stanza da bagno, scollegare l'apparecchio dalla presa per evitare danni dal contatto eventuale con acqua o altri liquidi.
- Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o di persone prive di esperienza o di conoscenza, a meno che una persona responsabile della loro sicurezza li sorvegli o li abbia preventivamente informati sull'uso dell'apparecchio. È opportuno sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Il presente apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, mentali e sensoriali o non dotate di un livello adeguato di formazione e competenza solo nel caso in cui abbiano ricevuto un'apposita supervisione o istruzioni inerenti all'uso sicuro dell'apparecchio e siano pienamente consapevoli dei pericoli ad esso connessi. I bambini devono astenersi dal giocare con questo apparecchio. La pulizia dell'apparecchio e le relative operazioni di manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.
- Se il cavo d'alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante, dal suo servizio assistenza o da persone con qualifica simile per evitare pericoli.
- Non utilizzare l'apparecchio e contattate un Centro Assistenza autorizzato se: l'apparecchio è caduto, se non funziona normalmente.
- Il apparecchio deve essere staccato dalla corrente: prima di operazioni di pulizia e manutenzione, in caso di anomalie o di funzionamento non appropriato.
- Non utilizzare il cavo di alimentazione, se il cavo è danneggiato.
- Non immergere né passarlo sotto l'acqua, nemmeno per la pulizia.
- Non tenerlo con le mani umide.
- Non toccare per la carenza di acqua e calda, ma usare l'impugnatura.
- Non staccare l'apparecchio dalla corrente tirando il cavo, ma afferrare la spina ed estrarla dalla presa.
- Non usare prolunghe elettriche.
- Non pulire con prodotti abrasivi o corrosivi.
- Non usare con temperatura inferiori a 0 °C e superiori a 35 °C.

- Garanzia
  - Questo apparecchio è destinato esclusivamente ad un uso domestico. Non può essere utilizzato a scopi professionali. La garanzia diventa nulla e non valida in caso di uso non corretto.

## 3. MESSA IN FUNZIONE

- Lock System (Fig. 1): Per aprire le pinze, tirare all'indietro il "Lock System".
- Collegare l'apparecchio alla rete elettrica.
- Portare l'interruttore On/Off sulla posizione I (D).
- La temperatura dell'apparecchio aumenta molto rapidamente (messa a disposizione inferiore a 30 secondi) e rimane stabile tutto il tempo. (Fig. 2)
- Pulite il bottoni - per ridurre la temperatura e il bottoni + per aumentarla. Il indicio della temperatura appare sul display e la temperatura è selezionata.
- Después de utilizarlo: Coloque el interruptor on/off (D) en posición off (D), cierre las pinzas, utilice el "Lock System", desconecte el aparato y espere a que se haya enfriado completamente antes de guardarlo.

- Note: Para evitar todo error de manipulación (equipos involuntarios de los botones +/- durante la utilización) este aparato está equipado con una función bloqueo. Si desea bloquear su nivel de temperatura durante la utilización, pulse el botón + o el botón - durante 2 segundos. Su ajuste quedará bloqueado y aparecerá un candado en la pantalla.
- Si desea modificar la temperatura de su aparato, tendrá que desbloquearlo: pulse de nuevo durante 2 segundos el botón + o el botón -. Su ajuste se desbloqueará y el candado desaparecerá de la pantalla.
- Para modificar la temperatura pulsando los botones +/-, el candado siempre parará en la temperatura seleccionada.

## 4. UTILIZAZIONE

- I capelli devono essere ben distesi, puliti e asciutti.
- Non utilizzare l'apparecchio sui capelli sintetici (parrucche, ciuffi agglittiti...).
- Formare una ciocca di qualche centimetro di lunghezza, pettinarla e infilarla tra le placche. Stringere la ciocca di capelli tra le placche e far scivolare l'apparecchio lentamente, dalla radice alla punta dei capelli.
- Se i capelli sono molto folti o ricci, è possibile ottimizzare il risultato vaporizzando un po' d'acqua sulle ciocche prima di stralciare.
- Il rivestimento di ceramica delle placche protegge i capelli dalla temperatura eccessiva, grazie a una ripartizione uniforme del calore.
- Attendere che i capelli strati si raffreddino prima di procedere all'acconciatura.

## CONSIGLI DEL PARRUCCHIERO

- «Iniziate sempre stralciando le ciocche sottostanti; lavorare prima sulla nuca, poi sul lato e concludere con le ciocche davanti.»
- «Per evitare stratiure sui capelli, effettuare movimenti morbidi e continui.»

## 5. MANUTENZIONE

- Per pulire l'apparecchio: scollegarlo, passarlo con un panno umido ed asciutto con un panno asciutto.
- Per pulire l'apparecchio: scollegarlo, passarlo con un panno umido ed asciutto con un panno asciutto.
- IN CASO DI PROBLEMA**
- La struttura non è efficace:
  - Stringere più saldamente la piastrina strisciante sulla ciocca.
  - Far scorrere l'apparecchio più lentamente.
  - Aumentare la temperatura con il pulsante "+».
- È impossibile modificare la temperatura:
  - Verificare che il livello di temperatura non sia bloccato.
- La piastrina indicadora pappada se indica accensione:
  - El aparato tiene algo fallando. Haga lo llegar a un Centro de Servicio Técnico autorizado.
- La piastrina non è fissa:
  - È normale: l'apparecchio è dotato di una piastrina mobile per una strutturazione più efficace.

## 7. CONTRIBUIAMO ALLA PROTEZIONE DELL'AMBIENTE!

- Il presente apparecchio contiene numerosi materiali riciclabili e riciclabili.
- Portatelo in un punto di raccolta, o in una mancanza, in un centro assistenza autorizzato affinché venga effettuato il trattamento più opportuno.

## 7. WEES VRIENDELIJK VOOR HET MILIEU!

- Uw apparaat bevat veel materialen die hergebruikt of gerecycleerd kunnen worden.
- Uw apparaat kan een hiervoor bedoelde verzamelplaats of een erkende servicecentrum voor verwerking hiervan.

## Deze voorschriften kunt u nalezen op onze website [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com).

## 1. DESCRIZIONE GENERALE

- Zinghe
- Display LED: 4 posizioni di temperatura + bloccaggio della temperatura
- C-/ + Pulsante +/- per diminuire o aumentare la temperatura
- Interruptor On/Off
- Placcas alisadoras
- F. Salida de cable rotativo
- Cable de alimentación
- Lock System (bloqueo y desbloqueo de las pinzas)

## 2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Per la sua sicurezza, questo apparecchio è conforme alle norme e disposizioni applicabili (Direttive Base Tensione, Compatibilità Elettromagnetica, Medio ambiente, ...).
- «Gli accessori dell'apparato diventano molto caldi durante l'uso. Evitare il contatto con la pelle. Assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia mai a contatto con le parti calde dell'apparato o con i fili scoperti dell'energia elettrica.»
- «Verificare che la tensione del vostro impianto elettrico corrisponde con la tensione dell'apparato. Qualsiasi errore di connessione può causare danni irreversibili non coperti dalla garanzia.»
- Para mayor protección, en el circuito eléctrico que alimenta al baño es recomendable instalar un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente operativa residual nominal de como máximo 30 mA. Consulte a su instalador para que le asesore.
- La instalación del aparato y su uso debe cumplir no obstante las normas en vigor en su país.
- ADVERTENCIA:** no utilice el electrodoméstico en el baño, desenchúfelo después de su uso, pues su proximidad al agua supone un riesgo incluso estando apagado.
- Este aparato no foi concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais se encontram reduzidas, ou por pessoas sem experiência ou conhecimento, a não ser que tenham sido avisadas por meio de uma pessoa responsável de sua segurança, com instruções prévias relativas ao uso do aparato. Se recomenda vigilância os niños para assegurar que não joguem com o aparelho.
- Este electrodoméstico puede ser usado por niños de 8 años en adelante y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o por falta de conocimientos y experiencia en el manejo de este tipo de aparatos, siempre que cuenten con supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del electrodoméstico y entiendan los riesgos que implica. Los niños no deberían jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben realizarlas niños sin supervisión.
- En caso de que el cable de alimentación esté dañado, éste deberá ser sustituido por el fabricante, su servicio postventa o por personas cualificadas con el fin de evitar cualquier peligro.
- No utilice el aparelho e contacte um Centro de Serviço Técnico autorizado se o aparelho caiu, se não funciona normalmente.
- Este aparelho deve ser desligado antes de quaisquer operações de limpeza e manutenção, em caso de anomalias em seu funcionamento, ou se a operação não estiver sendo realizada corretamente.
- Não utilize o cabo de alimentação, se o mesmo estiver danificado.
- Não mergulhe nem passe o aparelho sob a água, mesmo que seja para a limpeza.
- Não segure com as mãos húmidas.
- Não toque por falta de água e quente, mas use o empunhadura.
- Não desligue o aparelho da corrente tirando o cabo, mas apanhe a ponta do aparelho.
- Não use prolongas elétricas.
- Não limpe com produtos abrasivos ou corrosivos.
- Não use com temperatura inferior a 0 °C e superior a 35 °C.

- Garanzia
  - Questo apparecchio è destinato esclusivamente ad un uso domestico. Non può essere utilizzato a scopi professionali. La garanzia diventa nulla e non valida in caso di uso non corretto.

## 3. PUESTA EN SERVICIO

- Lock System (Fig. 1): Para abrir las pinzas, tire el "Lock System" hacia atrás.
- Conecte el aparato.
- Coloque el interruptor funcionamiento / parada en la posición I (D).
- El aparato sube en temperatura muy rápidamente (puesta a disposición de menos de 30 segundos), esta temperatura se mantiene estable a todo lo largo de la utilización.
- La temperatura del aparato aumenta mucho rápidamente (messa a disposizione inferiore a 30 secondi) e rimane stabile tutto il tempo. (Fig. 2)
- Pulse el botón - para reducir la temperatura e el botón + para aumentarla. El indicio de temperatura aparece en el display y la temperatura es seleccionada.
- Después de utilizarlo: Coloque el interruptor on/off (D) en posición off (D), cierre las pinzas, utilice el "Lock System", desconecte el aparato y espere a que se haya enfriado completamente antes de guardarlo.

- Note: Para evitar todo error de manipulación (equipos involuntarios de los botones +/- durante la utilización) este aparato está equipado con una función bloqueo. Si desea bloquear su nivel de temperatura durante la utilización, pulse el botón + o el botón - durante 2 segundos. Su ajuste quedará bloqueado y aparecerá un candado en la pantalla.
- Si desea modificar la temperatura de su aparato, tendrá que desbloquearlo: pulse de nuevo durante 2 segundos el botón + o el botón -. Su ajuste se desbloqueará y el candado desaparecerá de la pantalla.
- Para modificar la temperatura pulsando los botones +/-, el candado siempre parará en la temperatura seleccionada.

## 4. UTILIZAZIONE

- I capelli devono essere ben distesi, puliti e asciutti.
- Non utilizzare l'apparecchio sui capelli sintetici (parrucche, ciuffi agglittiti...).
- Formare una ciocca di qualche centimetro di lunghezza, pettinarla e infilarla tra le placche. Stringere la ciocca di capelli tra le placche e far scivolare l'apparecchio lentamente, dalla radice alla punta dei capelli.
- Se i capelli sono molto folti o ricci, è possibile ottimizzare il risultato vaporizzando un po' d'acqua sulle ciocche prima di stralciare.
- Il rivestimento di ceramica delle placche protegge i capelli dalla temperatura eccessiva, grazie a una ripartizione uniforme del calore.
- Attendere che i capelli strati si raffreddino prima di procedere all'acconciatura.

## CONSIGLI DEL PARRUCCHIERO

- «Iniziate sempre stralciando le ciocche sottostanti; lavorare prima sulla nuca, poi sul lato e concludere con le ciocche davanti.»
- «Per evitare stratiure sui capelli, effettuare movimenti morbidi e continui.»



